

Axion Estin Foundation CLASSICS
New York

SACRED MUSIC OF BYZANTIUM MUSIC TEXTS

Score 10

Ανοιξαντάρια σύντομα
Θ. Π. Φωκαέως
Ψαλμός 104 (103)

Brief “Openings”
By Th. P. Fokaeus
Psalm 104 (103)

Full text and translation on final pages.

Copyright © 2008 The Axion Estin Foundation, Inc.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

Produced in conjunction with The National Forum of Greek Orthodox Musicians

Music texts selection by Fotios Ketsetzis

Transcriptions by John Michael Boyer

Angelo Lampousis, President

Axion Estin Foundation CLASSICS
New York

Ἀνοιξαντάρια σύντομα Θ.Π. Φωκαέως

Anoixantaria by Th. P. Fokaeus

Plagal Fourth Mode

Ἦχος λ π δ̣ Νη

Ἀ - νοί - ξαν - τός σου τὴν χεῖ - - - ρα,
A - ní - xan - dos sou tin khyí - - - ra,

τὰ σύμ - παν - τα πλη - σθή - - - σον - - -
ta sím - ban - da pli - sthí - - - son - - -

ται χρη - στό - - - τη - - - τος, ἄ - πο - στρέ -
de khri - stó - - - ti - - - tos, a - po - stré - - -

ψαν - τος δέ σου τὸ πρό - σω - πον, τα - ρα -
psan - dos dthe sou to pró - so - pon, ta - rakh -

χθὴ - - - σον - - - ται. Δό - ξα σοι, ὁ Θε -
thí - - - son - - - de. Dthó - xa sí, o The -

ός. Ἀλ - λη - λού - - - ἰ - - - α.
ós. Al - li - louí - - - i - - - a.

Ἄνοιξαντάρια Φωκαέως

A ν τα νε λει εις το Πνε ε ευ μα α α αυ τω
 An - da - ne - lís_____ to Pnév - - - ma_____ af - - ton_

ω ων και εκ λει ει ει φου ου ς σι και εις τον
 _____ ke ek - lí - - - psou - - - si ke is ton

χου ς εν α α αυ τω ων ε πι στρε ε ε φου ς
 khoun_____ af - - - - ton_____ e - pi - stré - - - psou -

ου ς σιν δο ξα α σοι οι ο Θε ο ο ο ος αλλη
 - - - sin dthó - xa - sí_____ o The - ós_____ Al-li -

λου ου ς ι ι ι ι α
 loú - - - - i - - - - a

E ξα πο στε λεις το ο Πνε ε ευ μα α α α
 Ex - a - po - ste - lís to_____ Pnév - - - ma - - - -

σου και κτι σθη η σο ον ται αι και α να και νι ι ι
 sou ke kti - sthi - - son - - te_____ ke a - na - ke - ni - -

ει ει εις το προ ο σω ω πον τη η ης γη ης Δο ξα σοι
 - ís_____ to pró - so - pon tis_____ ghyis_____ Dthó-xa si

Anoixantaria by Fokaeus

30 (G)

Ἄν - τα - νε - λεῖς τὸ πνεῦ - - - μα αὐ - τῶν,
 An - da - ne - lís to pneú - - - ma af - tón,

35 (C) (G) (D)

καὶ ἐ - κλεί - φου σι, καὶ εἰς τὸν
 ke ek - lí - - - psou - - - si, ke is ton

39 (C) (D)

χοῦν αὐ - - - τῶν, ἐ - πι - στρέ - - - φου -
 khoun af - - - tón, e - pi - stré - - - psou -

44 (D)

σιν. Δό - ξα σοι, ὁ Θε - ὅς. Ἄλ - λη -
 sin. Dthó - xa si, o The - ós. Al - li -

49 (C) (D)

λού - - - ἰ - - - α.
 louí - - - i - - - a.

52 (C) (G)

Ἐ - ξα - πο - στε - λεῖς τὸ πνεῦ - - - μά
 E - xa - po - ste - lís to pneú - - - má

56 (C) (G)

σου, καὶ κτι - σθή - σον - ται, καὶ ἀ - να - και - νι -
 sou, ke kti - sthí - son - de, ke a - na - ke - ni -

60 (C) (G) (D)

εἰς τὸ πρό - σω - πον τῆς γῆς. Δό - ξα σοι,
 ís to pró - so - pon tis ghyis. Dthó - xa si,

Ἄνοιξαντάρια Φωκαέως

|| (N) || (Γ)
 Πα α α τερ δὲ δο ο ξα α σοι οι Υι υι ε ε ε ε
 Pá - - - ter dthó - - xa si I - - e

ε δὲ (Δ) δο ξα α σοι το Πνε ε ευ μα α το ο ο Α α
 dthó-xa si to Pnév - - - ma to Á - -

(N) (Π)
 γι ι ι ον δὲ δο ξα α σοι οι ο Θε ο ος Αλλη
 - ghyi - - - on dthó - xa si o The - os Al - li

(N)
 λου ου ς ι ι ι ι α γ
 loú - - - i - - - - a δὲ

H (Δ)
 η τω η δο ξα α Κυ υ ρι ι ι ου ου δὲ
 Í - - - to i dthó - xa Ki - - rí - - ou

(N)
 εις τους αι ω ω να α ας γ ευ φραν θη η σε ται αι αι
 is tous e - ó - - nas ev - fran - thí - se - te

Κυ ρι ι ο ος ε πι τοις ε ε ερ γοι οις α α αυ
 Kí - ri - - os e - pí tis ér - - - ghyis af - - -

του δὲ γ δο ξα σοι οι οι Α γι ι ε δο ο ο ξα α σοι οι
 tou dthó-xa si Á - ghyi - e dthó - - - xa si

Anoixantaria by Fokaeus

64 (C) Δ (F)

Πά - - - τερ· δό - ξα σοι, Υἱ - έ·
Pá - - - ter; dthó - xa si, I - é;

68 Γ (G)

- δό - ξα σοι, τὸ Πνεῦ - - - μα τὸ ἅ -
- dthó - xa si, to Pnev - - - ma to á -

73 Δ (C) (D)

γι - ον. Δό - ξα σοι, ὁ Θε - ός. Ἄλ - λη -
ghyi - on. Dthó - xa si, o The - ós. Al - li -

78 (C) Δ

λού - - - ι - - - α.
louí - - - i - - - a.

81 (G) Δ

Ἦ - τω ἡ δό - ξα Κυ - ρί - - - ου
Í - to i dthó - xa Ki - rí - - - ou

85 (C) ν 3

εις τούς αι - ῶ - - - νας, εὐ-φραν - θή - σε - ται
is tous e - ó - - - nas, ev-fran - thí - se - te

89 λ 6

Κύ - ρι - ος ἐ - πι τοῖς ἔρ - - - γοις αὐ -
Kí - ri - os e - pí tis ér - - - ghyis af -

93

τοῦ. Δό - ξα σοι, ἅ - γι - ε· δό - ξα σοι,
τού. Dthó - xa si, á - ghyi - e; dthó - xa si,

Ἄνοιξαντάρια Φωκαέως

(Δ) (M)
 Κυ υ υ ρι ι ι ε δο ξα α σοι οι Βα σι
 Kí - - - ri - - - e dthó - xa__ si__ Va - si -

(Δ) (N)
 λευ ου ου ρα α α νι ι ι ε ε ε
 léf ou - - ra - - - ni - - - e

(Π)
 δο ξα α σοι οι ο Θε ο ο ο ος α α αλ λη
 dthó - xa__ si__ o The - ós__ al - - - li -

(N)
 λου ου ου ι ι ι ι α
 loú - - - i - - - a

(Π) (Κ) (Δ)
 Ο ε πι βλε ε ε ε ε πων ε ε πι ι ι τη η
 O e - pí vlé - - - - pon e - pí__ tin__

(Π) (N)
 η ην γην και ποι ων α α αυ την τρε ε ε ε ε ε
 ghyin ke pi - ón af - - tín tré - - - - -

(Δ) (N)
 ε μειν ο α πτο με ε νος των ο ρε ε ω ω ων
 - - min o ap - tó - me - - nos ton o - ré - - on__

(Δ) (Γ) (Δ)
 και κα πνι ι ι ι ι ζο και κα πνι ι ζο ο ον
 ke ka - pní - - - - zo ke kap - ní - - zon - - -

Anoixantaria by Fokaeus

97 (G) (Mel.)

Κύ - ρι - ε· δό - ξα σοι, Βα - σι -
 Kí - ri - e; dthó - xa si, Va - si -

101 (G) (C) γ'

λεῦ οὐ - ρά - νι - ε.
 léf ou - rá - ni - e.

105 (D)

Δό - ξα σοι, ὁ Θε - ὁς. Ἄλ - λη -
 Dthó - xa si, o The - ós. Al - li -

109 (C)^σ γ

λού - ι - α.
 loú - i - a.

112 (C)^σ (D) (A) (G)^σ

Ὁ ἐ - πι - βλέ - πων ἐ - πί - τήν
 O e - pi - vlé - pon e - pí - tin

118 (D) (C)

καὶ ποι - ῶν αὐ - τήν τρέ -
 ghyin, ke pi - ón af - tin tré -


123 (G) (C)


μειν, ὁ ἄ - πτό - με - νος τῶν ὀ - ρέ -
 min, o ap - tó - me - nos ton o - ré - on,


129 (G)^σ (F) (G)


καὶ κα - πνί - ζο καὶ κα - πνί - ζον -
 ke kap - ní - zo ke kap - ní - zon -


Ἄνοιξαντάρια Φωκαέως


(N) 
 ται ^(N) δο ο ξα σοι οι οι Ἀ γι ι ε ⁶ δο ο ξα α σοι οι
 de dthó - xa si _____ Á-ghyi - e dthó - - xa - si _____


(Δ) 
 Κυ υ υ ρι ι ι ε ^(Δ) δο ο ξα α α σοι
 Kí - - - ri - - - e dthó - - xa _____ si

(M) (Δ) 
 Βα σι λευ ου ρα α α α α α νι ι ι ι ου
 Va - si - léf ou - rá - - - - - ni - - - ou -


 ρα α νι ι ι ε ^(Γ) δο ο ξα α α σοι το Πνε ε ευ
 rá - - ni - - - e dthó - xa _____ si to Pnév - -


 μα το α α α α α γι ι ι το α α γι ι
 ma to á - - - - - ghyi - - - to á - - ghyi -

(N) (Γ) 
 ο ον ^(N) δο ξα α σοι οι ο Θε ο ο ο ο ος ^(Γ)
 on _____ dthó - xa _____ si _____ o The - ós _____

(N) 
 Αλ λη λου ου ου ι ι ι ι α ^(N)
 Al - li - louí - - - i - - - a

(Π) (N) 
A σω τω Κυ ρι ι ι ω ω ^(N) εν τη ζω ω
 Á - so to Ki - rí - - - o _____ en ti zo -

Anoixantaria by Fokaeus

133 (C)

ται. Δό - ξα σοι, ἄ - γι - ε· δό - ξα σοι,
de. Dthó - xa si, á - ghyi - e; dthó - xa si,

137 (G)

Κύ - ρι - ε· δό - ξα σοι,
Kí - ri - e; dthó - xa si,

141 (Mel.) (G)

Βα - σι - λεῦ οὐ - ρά - νι οὐ -
Va - si - léf ou - rá - ni ou -

146 (F) (G)

ρά - νι - ε· Δό - ξα σοι, τὸ Πνεῦ -
rá - ni - e. Dthó - xa si, to Pnév -

149

μα τὸ ἄ - γι - το ἄ - γι -
ma to á - ghyi to á - ghyi -

154 (C) (F)

ον. Δό - ξα σοι, ὁ Θε - ός.
on. Dthó - xa si, o The - ós.

159 (C)

Ἄλ - λη - λού - α.
Al - li - louí - a.

163 (D) (C)

Ἄ - σω τῷ Κυ - ρί - ω ἐν τῇ ζω -
Á - so to Kí - rí - o en ti zo -

Ἄνοιξαντάρια Φωκαέως

η η η η μου φα λω ω τω Θε ε ω ω ω μ ε ω σ υ υ
í mou psa - ló to The - - ó mou e - ós i -

πα α αρ χω ω δο ξα α σοι οι Τρι συ πο ο στα α
pár - - kho dthó - xa si Tri - si - ró - - sta -

τε Θε ε ο ο ο τη ης Πα α α α α τερ Υι υι ε και
te The - - ó - - tis Pá - - - ter I - - e ke

Πνε ε ευ μα α σε ε προσκυ υ νου ου ρ ρ με ε εν και
Pnév - - ma se pro - ski - noú - - - men ke

δο ο ξα α α ζο ο ο ο μεν δο ο ξα α σοι οι
dthó - xa - - - zo - - - men dthó - - xa si

ο Θε ο ο ο ο ος Αλ λη λου ου ρ ι ι ι ι
o The - os Al - li - lού - - - i - - -

α
a

H δυν θει ει ει η α αυ τω η δι α λο ο
I - dthin - thί - - i af - - tó i dthi - a - lo -

Anoixantaria by Fokaeus

167

ἦ - μου, ψα - λῶ τῶ Θε - ῶ μου ἕ - ως ἰ -
i - mou, psa - ló to The - ó mou é - os i -

171

πάρ - χω. Δό - ξα σοι, τρι - συ - πό - στα -
pár - kho. Dthó - xa sí, tri - si - ró - sta -

175

τε Θε - ό - της, Πά - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
te The - ó - tis, Pá - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

180

Πνεύ - - - - - μα - σε - προ - σκυ - νοῦ - μεν - και
Pnév - - - - - ma - se - pros - kí - nouí - men - ke

185

δο - ξά - ζο - μεν. Δό - ξα σοι,
dtho - á - - - - - zo - - - - - men. Dthó - xa sí,

190

ό Θε - ός. Ἄλ - λη - λου -
o The - ós. Al - li - louí - - - - - i - - - - -

195

α.
a.

196

Ἡ - δυν - θεί - η - αὐ - τῶ ἡ δι - α - λο -
I - dthin - thí - i af - tó i dthi - a - lo -

Ἄνοιξαντάρια Φωκαέως

γη η η η μου ε γω ω δε ε ευ φραν θη η
 ghyí_____ mou e - ghó_____ dthe_ ev - fran - thí -

σο ο ο μαι ε πι τω Κυ υ ρι ι ι ω ω
 so - - - me e - pí to Ki - - ri - - - o

δο ξα α σοι οι Πα α τε ρ Α α α να α α αρ χε
 dthó-xa___ si___ Pá - ter___ Á - - - nar - - - khe

δο ξα α σοι Υι ε συ υ υ να να αρ χε δο ξα α σοι το
 dthó-xa___ si I- - é si - - - ná - nar - khe dthó-xa___ si to

Πνε ε ευ μα α το ο ο α α γι ι ι ον το ο μο
 Pnéo - - - ma_ to_____ á - - ghyi - - - on to o - mo -

ου ς σι ι ι ον και ο μο ο ο ο ο ο
 oú - - si - - - - on ke o - mó - - - - -

θο ο και ο μο ο θρο ο νο ον Τρι α ας α γι α δο ο
 thró - - ke o - mó - - thro - non___ Tri - ás___ a-ghyi-a dthó -

ο ο ο ξα α α σοι δο ο ξα α σοι οι ο Θε
 - - - xa_____ si dthó - - xa___ si___ o The -

Anoixantaria by Fokaeus

200

γή μου, ἐ - γὼ δὲ εὐ - φραν - θή -
ghyi mou e - ghó dthe ev - fran - thí -

204

σο - - - μαι ἐ - πὶ τῷ Κυ - ρί - - - ω.
so - - - me e - pi to Ki - rí - - - o.

208

Δό - ξα σοι, Πά - τερ, ἄ - - - ναρ - - - χε.
Dthó - xa si, Pá - ter, á - - - nar - - - khye;

212

δό - ξα σοι, Ἰ - ἐ - σου - νά - ναρ - χε. δό - ξα σοι, τὸ
dthó - xa si, I - é si - ná - nar - khye; dthó - xa si, to

216

Πνεῦ - μα τὸ ἄ - γι - ον. τὸ ὁ - μο -
Pnév - ma to á - ghyi - on; to o - mo -

220

οὐ - σι - - ον καὶ ὁ - μό - - - -
ou - si - - on ke o - mó - - - -

224

θο - καὶ ὁ - μό - θρο - νον. Τρι - ἄς ἁ - γί - α, δό -
thro - ke o - mó - thro - non; Tri - ás a - ghyi - a, dthó -

230

ξα σοι. Δό - ξα σοι, ὁ Θε
xa si. Dthó - xa si, o The -

Ἄνοιξαντάρια Φωκαέως

ο ο ο ο ος Αλ λη λου ου ου ου ου ι ι
 ós Al - li - loú - - - - - i -

ι ι α
 - - a

Ε χ λει ποι εν α μαρ τω ω ω λοι α πο ο ο ο
 Ek - lí - pi - en a - mar - to - - li a - pró

τη η η η ης γη ης και α α α νο ο ο μοι οι
 tis ghyis ke á - - - no - - - mi

οι ω στε ε μη η υ υ πα α αρ χει ει ν α α αυ τους
 ó - ste mi i - pár - - - khin af - - - tous

δο ξα σοι οι οι Πα α α τερ δο ξα α σοι Υι υι ε ε ε ε
 dthó - xa si Pá - - ter dthó - xa si I - - e

δο ο ξα α α σοι το Πνε ε ευ μα α α το α α α α
 dthó - xa si to Pnév - - - ma to á - - -

α α γι ι ι το α α γι ι ο ο ν Τρι α ας α γι α
 - - ghyi - - - to á - - ghyi - - on Tri - ás a - ghyí - a

Anoixantaria by Fokaeus

234 (F) (C)

ός. Ἄλ - λη - λού - ι -
 ós. Al - li - loú - i -

238

α.
 a.

240 (C) (D) (C) (G)

Ἐκ - λεί - ποι - εν ἁ - μαρ - τω - λοὶ ἁ - πό -
 Ek - lí - pi - en a - mar - to - lí a - pó -

245 (D) (G)

τῆς γῆς, καὶ ἄ - - - νο - - - μοι,
 tis ghyis. ke á - - - no - - - mi,

250 (D) (C)

- ὦ - στε μὴ ὑ - πάρ - χειν αὐ - τούς.
 - ó - ste mi i - pár - khyin af - tous.

255 (G)

Δό - ξα σοι, Πά - τερ, δό - ξα σοι, Υἱ - ἐ -
 Dthó - xa si, Pá - ter; dthó - xa si, I - é -

260 (F) (G)

δό - ξα σοι, τὸ Πνεῦ - - - μα τὸ ἅ - - -
 dthó - xa si, to Pnév - - - ma to á - - -

264 (D)

γι τὸ ἅ - γι - ον Τρι - ἄς ἁ - γί - α,
 ghyi to á - ghyi - on Tri - ás a - ghyí - a,

Ἄνοιξαντάρια Φωκαέως

(N)
 δο ο ο ξα α α α σοι δο ο ξα α σοι οι ο Θε
 dhó - - - xa_____ si dthó - - xa__ si__ o The -

(Γ) (N)
 ο ο ο ο ος Ἄλ λη λου ου ου ι ι ι ι α
 ós_____ Al - li - loú - - - i - - - a

(N) (Δ)
E υ λο ο ο ο γει η ψυ χη η η η
 Ev - ló - - - - - ghyi i psi - khí - - - -

μου τον Κυ υ υ ρι ι ι ι ον ο Η λι ο ος
 mou ton__ Kí - - - ri - - - on o Í - li - os__

(Π) (N) (Π)
 ε ε ε γνω την δυ υ υ σι ιν α α αυ του ε ε
 é - - gno tin dthí - - sin__ af - - - tou é -

(N) (Δ)
 ε ε ε θου σκο ο ο τος και ε γε ε ε νε ε το
 é - - thou skó - - - -tos ke e - ghyé - - - ne - - to

(N) (Δ)
 ο ο νυ υξ δο ο ξα α σοι οι Βα σι λε ε ε ευ
 - - nix__ dthó - - xa__ si__ Va - si - léf_____

ε που ου ρα α α α α α νι ι ε ε που
 e - pou - - rá - - - - - - - - ni - - e - - pou -

Anoixantaria by Fokaeus

270 (C)[♯]
 δό - - - ξα - - - σοι. Δό - ξα - σοι, ό Θε -
 dthó - - - xa - - - si. Dthó - xa - si, o The -

274 (F)
 ός. 'Αλ-λη-λού - - - ι - - - α.
 ós. Al - li - louí - - - i - - - a.

279 (C)
 Εύ - λό - - - γει ή ψυ - χή
 Ev - ló - - - ghyi i psi - khyí

283
 μου τόν Κύ - - - ρι - - - ον, ό 'Η - λι - ος
 mou ton Kí - - - ri - - - on, o Í - li - os

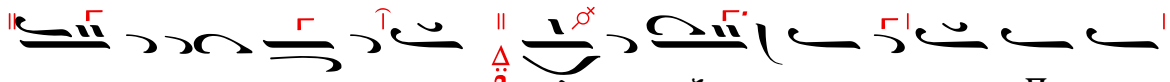
287 (D) (C)[♯]
 έ - γνω τήν δύ - σιν αύ - τοϋ. έ -
 é - ghno tin dthí - sin af - toú; é -

292 (C)
 θου σχό - - - τος, και έ - γέ - νε - τό
 thou skó - - - tos, ke e - ghyé - ne - to


297
 νύξ. Δό - ξα σοι, βα - σι - λεϋ
 nix. Dthó - xa si, va - si - léf

302
 έ - που - ρά - - - νι έ - που -
 e - pou - rá - - - ni e - pou -


Ἄνοιξαντάρια Φωκαέως




 ρα α νι ι ι ε ^Δδο ο ξα α α σοι Παν το
rá - - ni - - - e dthó - xa_____ si Pan - do




 κρα α α το ο ορ συ υ υν Υι υι ω ω και Πνε ε
krá - - - tor_____ sin_____ I - - ó___ ke Pnév -




 μα α α τι ^(N)δο ο ξα σοι ο Θε ε ο ος Αλλη
ma - - - ti dthó - xa si___ o The - ós___ Al - li




 λου ου ου ι ι ι ι α ^γ
loú - - - i - - - a



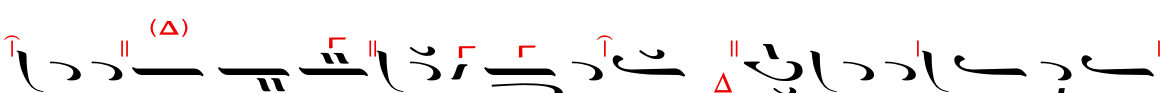
^(N)Ω ς ε με γα λυ υ υν θη η η τα ε ερ γα σ ου
Os e - me - gha - lín - - - thi_____ ta ér - gha sou ou



 Κυ ρι ε ^(Δ)πα α α α αν τα εν σο φι ι ι α ε
Kí - ri - e pán - - - - da en so - fi - - a e -





^(N)ποι οι οι η η η η σας ^γδο ξα α σοι Πα α τε ερ
pí - - - i - - - sas dthó - xa___ si Pá - - ter___





^(Δ)α α γε ε εν νη η η η τε ^Δδο ξα α σοι οι Υι
a - ghyén - - - ni - - - te dthó - xa___ si___ I -

Anoixantaria by Fokaeus

306  
 ρά - νι - ε· δό - ξα σοι, παν - το -
 rá - ni - e; dthó - xa si, pan - do -

309  
 κρά - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
 krá - - - - - tor, sin I - ó ke Pnev -



314  
 μα - τι. Δό - ξα σοι, ό Θε - ός. 'Αλ - λη -
 ma - ti. Dthó - xa si, o The - ós. Al - li -

319  
 λού - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
 lou - - - - - i - - - - - a.

322  
 'Ως έ - με - γα - λύν - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
 Os e - me - gha - lín - - - - - thi ta ér - gha sou, -

326  
 Κύ - ρι ε· πάν - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
 Kí - ri - e; pán - - - - - da en so - fi - a e -

331  
 ποι - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
 pí - - - - - i - - - - - sas. Dthó - xa si, Pá - ter -

335  
 ά - γέν - - - - - νη - - - - - τε· δό - ξα σοι, Υι -
 a - ghyén - - - - - ni - - - - - te; dthó - xa si, I -

Ἄνοιξαντάρια Φωκαέως

(N) (Δ)
 ε ε ε ε γεν νη η τε δο ο ξα α α α σοι
 é _____ ghyén - ni - - te dthó - - xa _____ si

(N)
 το Πνε ευ μα το ο ο α γι ι ο ον το εκ του Πα α
 to Pnév - ma to _____ á - ghyi - on _____ to ek tou Pa -

(Δ) (N)
 τρος ε εκ πο ρε ευ ο ο ο με ε ε ε νον και
 trós _____ ek _____ po - rev - ó - - - me - - - non ke

(K) (Δ) (N)
 εν Υι ω α να παυ ο ο ο με ε ε ε νον και Τρι
 en I - ó a - na - pav - o - - - - me - - - non Tri -

(N)
 α ας α γι α δο ο ο ξα α α α σοι δο ο ξα α
 ás _____ aghyí - a dthó - - - - xa _____ si dthó - - xa _____

(N) (N)
 σοι οι ο Θε ο ο ο ο ος Αλ λη λου ου ου
 si _____ o The - ós _____ Al - li - louí - - -

ι ι ι ι α
 i - - - - a

(Δ) (N)
 ο ο ξα Πα α τρι ι ι ι και Υι υι ω
 Dthó - - xa Pa - - trí _____ ke I - - ó

Anoixantaria by Fokaeus

340 (C) (G) Δ

ἐ - γεν - νη - τέ· δό - ξα σοι,
 é - ghen - ni - té; dthó - xa si,

345 (C) λ

τὸ Πνεύ - μα τὸ ἄ - γι - ον, τὸ ἐκ τοῦ Πα -
 to Pnév - ma to á - ghyi - on, to ek tou Pa -

350 (G) Δ (C)

τὸς ἐκ πο - ρευ - ό - - με - - - νον καὶ
 trós ek po - rev - ó - - me - - - non ke

355 (A) (G)^σ Δ (D)

ἐν Ἰι - ῶ ἁ - να - παυ - ό - - με - - - νον· Τρι -
 en I - ó a - na - pav - ó - - me - - - non; Tri -

361 (C)^σ Δ

ἄς ἁ - γί - α, δό - - ξα σοι. Δό - ξα
 ás a - ghyí - a, dthó - - xa si. Dthó - xa

366 (F) (C)

σοι, ὁ Θε - ός. Ἄλ - λη - λού -
 si, o The - ós. Al - li - louí - - -

370 Δ

ἰ - α.
 i - a.

372 (G) (C) Δ

Δό - ξα Πα - τρι καὶ Ἰι - ῶ
 Dthó - xa Pa - trí ke I - ó

Ἄνοιξαντάρια Φωκαέως

^(Π) και αι α α γι ω Πνε ε ευ μα α α α τι γ δ
 ke_____ a- ghyí-o Pnéu - - ma - - - ti

K ^(N) αι νυ υ υ υν και α α ει και εις τους αι (Δ)
 Ke nin_____ ke a- - í ke is tous e

^(N) ω ω να α ας τω των αι ω ω ω νω ων α α α γ δ
 ό - - nas_____ ton e - ό - - non_____ a - - -

^(N) μην γ δ
 mín

A ^(N) λ λη λου ι ι α αλ λη λου ι ι α (Δ) (N) δ λ
 Al - li - louí - i - a al - li - louí - i - - a

αλ λη λου ι ι α δο ξα α σοι οι ο Θε ο ος αλ λη (Δ) (N) (Π)
 al - li - louí - i - a dthó- xa - si_____ o The- ós_____ al- li-

^(N) λου ου ου ι ι ι ι α γ δ
 louí - - - i - - - a.

A ^(Δ) λ λη λου ι ι α αλ λη λου ι ι α (N) δ λ
 Al - li - louí - i - - a al - li - lou - i - - a

Anoixantaria by Fokaeus

376 (D) (C)^σ

καὶ Ἀ - γί - ω Πνεύ - μα - τι.
ke A - ghyí - o Pnév - ma - - - ti.

381 (C) (G)

Καὶ νῦν καὶ ἄ - εἰ καὶ εἰς τοὺς αἰ -
Ke nin ke a - í ke is tous e -

386 (C)^σ

ῶ - νας τῶν αἰ - ώ - νων. Ἀ -
ó - nas ton e - ó - - - non. A -

390

μήν.
mín.

391 (C) (G) (C)^σ

Ἄλ - λη - λού - ἰ - α, Ἄλ - λη - λού - ἰ - α,
Al - li - loú - i - a, Al - li - loú - i - a,

396 (G) (C) (D)

Ἄλ - λη - λού - ἰ - α. Δό - ξα σοι, ὁ Θε - ός. Ἄλ - λη -
Al - li - loú - i - a. Dthó - xa si, o The - ós. Al - li -


402 (C)^σ

λού - ἰ - α.
loú - - - i - - - a.


405 (G) (C)^σ

Ἄλ - λη - λού - ἰ - α, Ἄλ - λη - λού - ἰ - α,
Al - li - loú - i - a, Al - li - loú - i - a,

Ἄνοιξαντάρια Φωκαέως

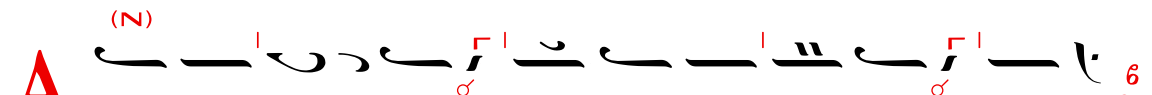


 αλ λη λου ι ι α δο ξα α σοι οι ο Θε ο ος αλ λη
 al - li - loú - i - a dthó - xa - si___ o The - ós___ al - li -

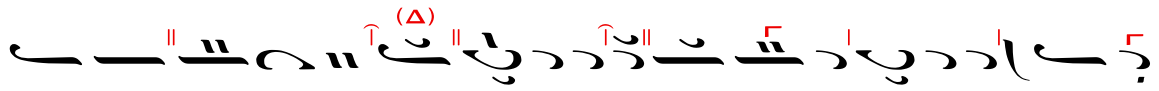


 λου ου ου ι ι ι ι α
 loú - - - i - - - a.


γ
δ



A λ λη λου ου ι ι α αλ λη λου ι ι α
 Al - li - loú - - i - - a al - li - loú - i - - a



 αλ λη λου ι ι α δο ξα α σοι ο Θε ε ο ο ος η η
 al - li - loú - i - - a dthó - xa___ si o The - - ós___ i - -



 μω ων δο ο ξα σοι οι οι οι
 món___ dthó - - xa si_____

Anoixantaria by Fokaeus

410

Ἄλ-λη-λού - ἰ - α. Δό - ξα σοι, ὁ Θε - ός. Ἄλ - λη -
 Al - li - louí - i - a. Dthó - xa si, o The - ós. Al - li -

416

λού - ἰ - α.
 louí - i - a.

419

Ἄλ-λη-λού - ἰ - α, Ἄλ-λη-λού - ἰ - α,
 Al - li - louí - i - a, Al - li - louí - i - a,

424

Ἄλ-λη-λού - ἰ - α. Δό - ξα σοι, ὁ Θε - ός ἡ -
 Al - li - louí - i - a. Dthó - xa si, o The - ós. i -

430

μῶν, δό - ξα σοι.
 món, dthó - xa si.

Original Greek Text

English Translation
by Archimandrite Ephrem (Lash)
Used by kind permission.

- Ἀνοίξαντός σου τὴν χεῖρα, τὰ σύμπαντα
πλησθήσονται χρηστότητος, ἀποστρέ-
ψαντος δέ σου τὸ πρόσωπον, ταραχθή-
σονται. Δόξα σοι, ὁ Θεός. Ἀλληλούϊα.
- Ἄντανελεῖς τὸ πνεῦμα αὐτῶν, καὶ
ἐκλείψουσι, καὶ εἰς τὸν χοῦν αὐτῶν
ἐπιστρέψουσιν. Δόξα σοι, ὁ Θεός.
Ἀλληλούϊα.
- Ἐξαποστελεῖς τὸ πνεῦμά σου, καὶ
κτισθήσονται, καὶ ἀνακαινιεῖς τὸ
πρόσωπον τῆς γῆς. Δόξα σοι, Πάτερ·
δόξα σοι, Υἱέ· δόξα σοι, τὸ Πνεῦμα τὸ
ἅγιον. Δόξα σοι, ὁ Θεός. Ἀλληλούϊα.
- Ἦτω ἡ δόξα Κυρίου εἰς τοὺς αἰῶνας,
εὐφρανθήσεται Κύριος ἐπὶ τοῖς ἔργοις
αὐτοῦ. Δόξα σοι, ἅγιε· δόξα σοι, Κύριε·
δόξα σοι, Βασιλεῦ οὐράνιε. Δόξα σοι, ὁ
Θεός. Ἀλληλούϊα.
- Ὁ ἐπιβλέπων ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ποιῶν
αὐτὴν τρέμειν, ὁ ἀπτόμενος τῶν
ὀρέων, καὶ καπνίζονται. Δόξα σοι, ἅγιε·
δόξα σοι, Κύριε· δόξα σοι, Βασιλεῦ
οὐράνιε· δόξα σοι, τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον.
Δόξα σοι, ὁ Θεός. Ἀλληλούϊα.
- Ἄσω τῷ Κυρίῳ ἐν τῇ ζωῇ μου, ψαλῶ τῷ
Θεῷ μου ἕως ὑπάρχω. Δόξα σοι,
τρισπόστατε Θεότης, Πάτερ, Υἱέ καὶ
Πνεῦμα· σε προσκυνοῦμεν καὶ δοξά-
ζομεν. Δόξα σοι, ὁ Θεός. Ἀλληλούϊα.
- Ἡδυνθείη αὐτῷ ἡ διαλογία μου, ἐγὼ δὲ
εὐφρανθήσομαι ἐπὶ τῷ Κυρίῳ. Δόξα
σοι, Πάτερ ἀναρχε· δόξα σοι, Υἱέ
συνάναρχε· δόξα σοι, τὸ Πνεῦμα τὸ
ἅγιον, τὸ ὁμοούσιον καὶ ὁμόθρονον.
Τριάς ἅγια, δόξα σοι. Δόξα σοι, ὁ Θεός.
Ἀλληλούϊα.
- Ἐκλείπειν ἁμαρτωλοὶ ἀπὸ τῆς γῆς, καὶ
ἄνομοι, ὥστε μὴ ὑπάρχειν αὐτοῦς.
Δόξα σοι, Πάτερ· δόξα σοι, Υἱέ· δόξα
- When you open your hand all things will
be filled with goodness, but when you
turn away your face they will be trou-
bled. Glory to you, O God. Alleluia.
- You will take away their spirit, and they
will perish and return to their dust.
Glory to you, O God. Alleluia.
- You will send forth your spirit, and they
will be created, ad you will rene the face
of te earth. Glory to you, Father; glory
to you, Son; glory to you, Holy Spirit.
Glory to you, O God. Alleluia.
- May the glory of the Lord endure to the
ages. The Lord will rejoice at his works.
Glory to you, holy one; glory to you,
Lord; glory to you, heavenly King.
Glory to you, O God. Alleluia.
- He looks upon the earth and makes it
tremble. He touches the mountains, and
they smoke. Glory to you, holy one;
glory to you, Lord; glory to you,
heavenly King; glory to you, Holy
Spirit. Glory to you, O God, Alleluia.
- I will sing to the Lord while I live; I will
praise my God while I exist. Glory to
you, Godhead in three persons, Father,
Son and Spirit: you do we worship and
glorify. Glory to you, O God. Alleluia.
- May my words be pleasing to him. While
as for me, I shall rejoice in the Lord.
Glory to you, beginningless Father;
glory to you, co-beginningless Son;
glory to you, Holy Spirit, consubstantial
and co-reigning. Glory to you, O God.
Alleluia.
- O that sinners might perish from the earth,
and the wicked, so that they are no
more. Glory to you, Father; glory to

σοι, τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον· Τριάς ἁγία,
δόξα σοι. Δόξα σοι, ὁ Θεός. Ἀλληλούϊα.

Εὐλόγει, ἡ ψυχὴ μου, τὸν Κύριον. Ὁ ἥλιος
ἔγνω τὴν δύσιν αὐτοῦ· ἔθου σκότος,
καὶ ἐγένετο νύξ. Δόξα σοι, Βασιλεῦ
ἐπουράνιε· δόξα σοι, παντοκράτορ, σὺν
Υἱῷ καὶ Πνεύματι, Δόξα σοι, ὁ Θεός.
Ἀλληλούϊα.

Ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου, Κύριε·
πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας. Δόξα σοι,
Πάτερ ἀγέννητε· δόξα σοι, Υἱὲ γεννητέ·
δόξα σοι, τὸ Πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ ἐκ τοῦ
Πατρὸς ἐκπρορευόμενον καὶ ἐν Υἱῷ
ἀναπαυόμενον· Τριάς ἁγία, δόξα σοι.
Δόξα σοι, ὁ Θεός. Ἀλληλούϊα.

Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ Ἁγίῳ Πνεύματι.

Καὶ νῦν καὶ αἰεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν
αἰώνων. Ἀμήν.

Ἀλληλούϊα, Ἀλληλούϊα, Ἀλληλούϊα. Δόξα
σοι, ὁ Θεός. (x2)

Ἀλληλούϊα, Ἀλληλούϊα, Ἀλληλούϊα. Δόξα
σοι, ὁ Θεός ἡμῶν, δόξα σοι.

you, Son; glory to you, Holy Spirit; Holy
Trinity, glory to you. Glory to you, O
God. Alleluia.

Bless the Lord, my soul! The sun knew the
hour of its setting: you made darkness,
and it was night. Glory to you,
heavenly King; glory to you, almighty
one, with the Son and the Spirit. Glory
to you, O God. Alleluia.

How your works have been magnified, O
Lord. With wisdom you have made
them all! Glory to you, un-begotten
Father; glory to you, begotten Son; glory
to you, Holy Spirit, proceeding from the
Father and resting in the Son. Holy
Trinity, glory to you. Glory to you, O
God. Alleluia.

Glory to the Father and to the Son and to
the Holy Spirit.

Both now and for ever and to the ages of
ages. Amen.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to you, O
God. (x2)

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to you,
our God, glory to you.